

Etudier en Chine

Bourses d'études Institut Confucius

孔子学院奖学金申请指南

Afin d'encourager les études de la langue et la découverte de la culture chinoise ainsi que de former des professeurs de chinois, la Direction Générale de l'Institut Confucius, ci-après dénommée le Hanban, lance un programme de « Bourses d'études Institut Confucius ».

L'objectif est d'offrir des aides financières aux personnes concernées pour aller étudier dans des universités en Chine « universités d'accueil » qui proposent aussi des activités culturelles et sociales afin d'enrichir l'enseignement.

Les spécialités des universités telles que Littérature et Langage, Philosophie, Histoire, Médecine Traditionnelle, Musique et Danse etc. sont à consulter sur le site <http://cis.chinese.cn/>

I. Catégories de candidature, conditions d'admission et dépenses couvertes par les bourses d'études Institut Confucius

L'Institut Confucius propose et coordonne les bourses de Licence et Master pour l'enseignement du chinois et un ensemble de bourses d'études d'une année scolaire, d'un semestre ou de quatre semaines. Les candidats doivent être de nationalité non chinoise, être en bonne santé (examen médical à l'arrivée en Chine), âgés de 16 à 35 ans (une dérogation peut être accordée aux professeurs de chinois en poste, jusqu'à 45 ans). Les bourses d'études sont destinées aux étudiants des Instituts Confucius et Classes Confucius ; aux professeurs de chinois en France ; aux lauréats du concours « Pont vers le Chinois » ; aux étudiants en chinois ayant de bons résultats ; aux candidats ayant les meilleurs résultats au test HSK (test de compétences linguistiques) et BCT (Business Chinese Test).

1. Bourse de Master en enseignement du chinois

Conditions :

- Etre titulaire d'une licence ou d'un diplôme équivalent.
- Les candidats doivent avoir passé le HSK 5 avec une note supérieure ou égale à 210 points pour avoir une bourse totale ou le HSK 5 avec une note de 180 points pour avoir une bourse partielle (sans allocation) et dans tous les cas avoir au moins un score de 60 points sur 100 au HSKK (niveau intermédiaire).
- Priorité sera donnée aux candidats pouvant produire une promesse d'embauche d'une institution à enseigner le chinois au terme de son Master.

2. Bourse de Licence en enseignement du chinois

Conditions :

- Etre titulaire du baccalauréat.
- Les candidats doivent aussi avoir passé le HSK 4 avec une note supérieure ou égale à 210 points pour avoir une bourse totale ou le HSK 4 avec une note de 180 points pour avoir une bourse partielle (sans allocation) et dans tous les cas avoir au moins un score de 60 points sur 100 au HSKK (niveau intermédiaire).
- Priorité sera donnée aux étudiants des Instituts Confucius.

3. Bourse d'études d'une année

Conditions :

- Pour les professeurs de chinois, les étudiants voulant continuer après cette année en master en enseignement du chinois, les candidats doivent avoir passé le HSK 3 avec une note supérieure ou égale à 270 points et avoir au minimum un score de 60 points au HSKK (niveau débutant)
- Pour les étudiants et les personnes voulant travailler dans la traduction ou la sinologie, les candidats doivent avoir passé le HSK 4 avec une note supérieure ou égale à 180 points et avoir au minimum un score de 60 points au HSKK (niveau intermédiaire)
- Cette bourse n'est pas ouverte aux étudiants qui sont encore en Chine en janvier 2017.

4. Bourse d'études d'un semestre

Conditions :

- Pour les professeurs de chinois ou les étudiants en chinois, les candidats doivent avoir passé le HSK 3 avec une note supérieure ou égale à 210 points et avoir au minimum un score de 60 points au HSKK (niveau débutant)
- Pour les personnes qui ont une base en médecine chinoise ou en Taiji, les candidats doivent fournir un diplôme de HSK pour demander cette bourse à un semestre de stage dans le domaine.
- Ne jamais avoir étudié en Chine.

5. Bourse d'études de quatre semaines

Rentrée scolaire : mi-juillet à mi-août ou mi-décembre à mi-janvier

Conditions :

- Les candidats doivent avoir obtenu une note d'excellence au HSK.
- Ne jamais avoir étudié en Chine.
- Les professeurs de chinois candidats peuvent avoir des cours en enseignement du chinois.
- Les étudiants ou les professeurs de l'Institut Confucius peuvent suivre des cours en médecine chinoise ou en Taiji dans les universités du domaine.
- Le groupe (10-15) d'étudiants de l'Institut Confucius peuvent avoir des cours de chinois et des expériences dans les familles d'accueil chinoises.

Durée des bourses d'études Institut Confucius et dépenses couvertes					
	Durée des études	Frais de scolarité de l'université d'accueil	Logement en cité universitaire	Couverture médicale proposée par l'université d'accueil	Allocations
Bourse de Master en enseignement du chinois *	2 années scolaires	X	X	X	3000 yuans/mois
Bourse de licence enseignement du chinois *	4 années scolaires	X	X	X	2500 yuans/mois
Bourse d'études d'un an *	1 année scolaire (11 mois)	X	X	X	2500 yuans/mois
Bourse d'études d'un semestre **	1 semestre (5 mois)	X	X	X	2500 yuans/mois
Bourse d'études pour quatre semaines ***	4 semaines	X	X	X	Pas d'allocation. Repas offerts.

* Rentrée scolaire pour toutes ces bourses en septembre

** Rentrée scolaire pour la bourse d'études d'un semestre en septembre ou en mars

*** Bourse de quatre semaines de mi-juillet à mi-août ou mi-décembre à mi-janvier

II. Procédure d'inscription

1. Le Hanban charge les Instituts Confucius (et classes Confucius indépendantes), les services de l'éducation de l'Ambassade de Chine « établissements référents », de recommander les candidats.
2. Les candidats doivent se rapprocher d'un de ces établissements agréés par le Hanban afin d'obtenir une lettre de recommandation puis s'inscrire en ligne sur le site <http://cis.chinese.cn/> ou s'informer sur les universités d'accueil et les disciplines proposées. Les candidats doivent ouvrir un compte en soumettant « le formulaire de demande de bourse » sur le site. Le dossier complet en ligne doit être déposé **au minimum 4 mois** avant le début du semestre en Chine qui commence début mars ou début septembre.
3. Une fois sélectionné le candidat recevra, la lettre de préadmission, les informations relatives à l'inscription dans l'université d'accueil et le formulaire de visa d'études en Chine (formulaire JW202 en vue de la demande de visa), ainsi qu'un e-mail de confirmation.

Le nombre de bourses étant limitée et l'obtention n'étant pas garanties, il est préférable de faire la demande le plus tôt possible.

III. Documents à fournir :

Une fois que le candidat a créé un compte sur le site <http://cis.chinese.cn/> , il doit joindre à son dossier une version électronique des documents suivants :

1. Page photo du passeport.
2. Relevés de notes des tests HSK et HSKK ou BCT et BCT Oral (diplômes de moins de deux ans)
3. Diplôme du niveau le plus élevé déjà obtenu ou une attestation de scolarité. Si les diplômes et attestations sont dans une autre langue que le chinois ou l'anglais, l'authenticité pourra être vérifiée par une traduction certifiée conforme.
4. Pour les personnes sollicitant les bourses de Master d'enseignement du chinois : deux lettres de recommandation écrites par deux professeurs.
5. Pour les personnes mineures, le tuteur légal en France doit fournir une attestation d'autorisation de séjour à l'étranger sous l'autorité de l'université d'accueil.
6. Les gagnants à la finale du concours national « Pont vers le Chinois » doivent fournir une lettre de recommandation de la part de l'organisateur de la manifestation. Les gagnants à la finale du concours international « Pont vers le Chinois » doivent présenter une preuve d'obtention de bourse attribuée par le Hanban lors du concours.
7. Pour les professeurs de chinois en France : une attestation d'emploi et une lettre de recommandation provenant de leur chef d'établissement (indiquant les dates de

- contrat et le nombre d'heures d'enseignement de chinois).
8. D'autres documents pourront être demandés par les établissements d'accueil.

***Toutes les lettres de recommandations et attestations doivent être écrites en anglais ou en chinois.**

IV. Remarques importantes

1. Toute erreur d'informations personnelles ou preuves de fausses attestations entraîneront la non-validité de la demande de bourse.
2. Les candidats sélectionnés qui ne peuvent pas se présenter à l'université d'accueil à la rentrée scolaire, doivent en informer par écrit l'université 15 jours à l'avance et en motiver les raisons. Sans ces démarches préalables, ils ne pourront plus prétendre à une bourse d'études en Chine et seront définitivement radiés.
3. Les candidats qui présentent un examen médical (à l'arrivée en Chine) non satisfaisant ne pourront pas obtenir de bourses d'études.
4. Pour s'inscrire aux examens HSK – HSKK – BCT, se renseigner sur le site <http://www.chinesetest.cn/>.

Se référer aux sites des établissements référents pour consulter les annonces du programme des bourses d'études ainsi que le site officiel des bourses d'études <http://cis.chinese.cn/>

Les Instituts Confucius en France

Institut Confucius de l'Université de Poitiers
www.ic-up.com

Institut Confucius de l'Université Paris Diderot
www.confucius.univ-paris7.fr

Institut Confucius du Centre Culturel de Chine à Paris
www.ccc-paris.org

Institut Confucius de Bretagne
www.confucius-bretagne.org

Institut Confucius de l'Université de La Rochelle
www.institutconfuciuslarochelle.wordpress.com

Institut Confucius de l'Université de la Réunion
<http://confucius.univ-reunion.fr>

Institut Confucius d'Alsace

www.confuciusalsace.org

Institut Confucius de Clermont-Ferrand Auvergne

www.confucius-clermont-auvergne.org

Institut Confucius de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense

<https://confucius.u-paris10.fr>

Institut Confucius de l'Université d'Artois

www.univ-artois.fr/L-universite/institut-confucius

Institut Confucius des Pays de la Loire d'Angers

www.confucius-angers.eu

Institut Confucius de l'Université de Lorraine

www.univ-lorraine.fr/content/institut-confucius

Institut Confucius de l'Université de la Polynésie Française

www.upf.pf/-L-Institut-Confucius-de-l-UPF

Institut Confucius de Montpellier

<http://www.institut-confucius-montpellier.org/>

NEOMA Confucius Institute for Business

<http://confucius.neoma-bs.fr/>

Ambassade de Chine en France – Service de l'éducation

www.education-ambchine.org

Version 2016